

ANDERE SEITEN & SAITEN – DRUGAČNE STRANI & STRUNE

Die Veranstaltungen sind zweisprachig. Im Sinne einer sprachlichen „Vielfalt in der Einheit“.

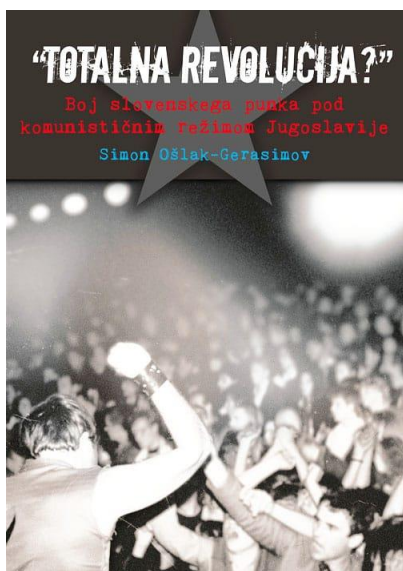
Im Rahmen der Veranstaltungsreihe wird **Simon Ošlak-Gerasimov** sein neues Buch **"Totale Revolution?"** vorstellen. Diese wissenschaftliche Publikation (erschienen in slowenischer und deutscher Sprache) bietet einen Einblick in die Entstehung und Entwicklung der slowenischen Punkszene in der Zeit des jugoslawischen Kommunismus der 70er und 80er Jahre.

Freitag 06. Oktober 2017 um 19:00 werkraumtheater, Glacisstr. 61A, 8010 Graz
Info: karten@weraumtheater.at, 0676 94 00 383, Eintritt: Spende

Musik/Glasba: **Rock-Punk Band ONSLOW** (Maribor) [onslow youtube](#)

V okviru prireditve Drugačne strani in strune bo Simon Ošlak-Gerasimov predstavil svojo knjigo „Totalna revolucija?“. Znanstvena publikacija daje vpogled v nastanek in razvoj slovenske punkovske scene v času jugoslovanskega komunizma sedemdesetih in osemdesetih let.

*Moderation/Moderacija: Sebastian Walcher, Konzept/koncept: Kanzian & Weitlaner
Kooperation/sodelovanje: Pavelhaus/Pavlova hiša, Dušan Hedl/Subkulturni azil Maribor*



"Totale Revolution?" – Der Kampf des slowenischen Punk unter dem kommunistischen Regime Jugoslawiens. Punk entstand als Subkultur in den kapitalistischen Zentren New York und London und erfreute sich auch im sozialistischen Slowenien größter Beliebtheit. Es entwickelte sich eine Alternativszene, welche mit ihrem Auftreten Gesellschaft und Politik provozierte. Neben einer starken Kulturszene mit Konzerten, Publikationen und Kulturzentren in Ljubljana, etablierte sich auch im kleinen Dorf Trate, direkt an der Grenze zwischen Slowenien und Österreich, ein Punk-Klub, der im Gleichklang mit der restlichen slowenischen Punkszene war. Die Punkbewegung war ein wichtiger Bestandteil der Entwicklung der sogenannten zivilen Gesellschaft, welche für mehr Pluralismus im Einparteiensystem kämpfte.

"Totalna revolucija?" – Boj slovenskega punka pod komunističnim režimom Jugoslavije. Subkultura, ki je nastala v kapitalističnih centrih New Yorka in Londona je tudi v socialistični Sloveniji našla mnogo pristašev in se razvila v živahno alternativno sceno, ki je provocirala družbo in politiko. Poleg močnega kulturnega dogajanja s koncerti, publikacijami in kulturnimi centri v Ljubljani se je tudi na obrobju v vasi Trate na meji med Slovenijo in Avstrijo uveljavil punkovski klub, ki je bil v sozvočju s celotno slovensko alternativno sceno. Punkovsko gibanje je bilo bistven sestavni del pri formiranju tako imenovane civilne družbe, ki se je v enopartijskem sistemu borila za pluralnost v družbi.

Simon Ošlak-Gerasimov absolvierte das Slowenische Gymnasium in Klagenfurt und diplomierte am Institut für Slawistik (Slowenisch, Russisch) in Graz, wo er als freier Journalist und Lehrer tätig ist. Ošlak-Gerasimov war Chefredakteur der slowenischen Studentenzeitschrift Informator und Vorsitzender des Slowenischen StudentInnenklubs in Graz. Der Autor arbeitet seit 2012 als Mitarbeiter der slowenischen Redaktion von ORF-Steiermark in Graz und veröffentlichte neben der Studie zur slowenischen Punkbewegung auch einen Stadtführer für Ljubljana im Falter Verlag.

Simon Ošlak-Gerasimov je zaključil Slovensko gimnazijo v Celovcu ter diplomiral iz slovenščine in ruščine na inštitutu za slavistiko na Univerzi v Gradcu, kjer dela kot svobodni novinar in učitelj. Ošlak-Gerasimov je bil glavni urednik slovenskega študentskega glasila Informator in predsednik Kluba slovenskih študentk in študentov v Gradcu. Avtor od leta 2012 dela na slovenskem uredništvu štajerskega ORF-a v Gradcu, poleg znanstvene publikacije o slovenskem punku pa je izdal tudi mestni vodnik po Ljubljani v založbi Falter.

ONSLow vereint verschiedene Instrumentalisten, mit vielen musikalischen Kilometern am Rücken: Bojan Tomažič (bass), Zmago Jesenik (drums) und Said Bešlagič (guit.) haben in verschiedenen slowenischen Musikgruppen gespielt, u.a. auch bei CZD, eine der ersten Punk-Bands im Raum Štajerska, welche in den 80er und 90er Jahren auch sehr oft in Österreich aufgetreten ist. Mit der Sängerin Eva Tomažič bringen sie Erfahrung und verspielten Esprit unter einen Hut, und erhalten somit sehr erfolgreich ihre musikalische Frische. Onslow ist Fortsetzung und Upgrade des slowenischen, autochthon-musikalischen Ausdrucks, der sich in einer Zeit entwickelte, als die junge Generation in Slowenien den Punk als Form des Ausdrucks, Protests und des Lebens im Allgemeinen angenommen hat. Onslow hat im November 2016 beim Arte-Verlag in Beograd seine neue CD *Konec filma* herausgebracht. Die Aufnahmen während des Auftritts in Graz werden auf der CD *Fuj to! Onslow live* zu hören sein, welche noch dieses Jahr erscheinen wird.

V grupi Onslow so se združili inštrumentalisti z dolgo glasbeno kilometrino. Basist Bojan Tomažič, bobnar Zmago Jesenik in kitarist Said Bešlagič so delali v več slovenskih glasbenih skupinah, mednje sodi tudi CZD, ki je bil med začetniki punka na Štajerskem, in je v osemdesetih indevetdesetih letih prejšnjega stoletja pogosto nastopala tudi po Avstriji. S pevko Evo Tomažič so združili izkušnje in iskričnost in uspešno ohranjajo glasbeno svežino. Onslow, je nadaljevanje in nadgradnja slovenskega avtohtonega glasbenega izraza, ki se je oblikoval v obdobju, ko je mlada generacija v Sloveniji punk sprejela za način izražanja, protesta in življenja nasploh. Onslow je novembra 2016 pri založbi Arte v Beogradu izdala ploščo Konec filma. Vse pesmi na njej so v slovenščini. Posnetke z nastopa v Gradcu bodo uvrstili na CD, ki bo še to leto izšel v Sloveniji. "Fuj to! Onslow v živo," se bo imenovala plošča.

Artikel-VII-Kulturverein für Steiermark – Pavelhaus
Kulturno društvo Člen 7 za avstrijsko Štajersko – Pavlova hiša
Laafeld 30, A-8490 Bad Radkersburg, +43 (0) 3476 / 3862
office@pavelhaus.at, www.pavelhaus.at

werkraumtheater
Glacisstr. 61A, 8010 Graz
office@werkraumtheater.at
+43 (0) 676 94 00 38
www.werkraumtheater.at